



Missão Empresarial  
**Marrocos**

2018



# Missão Empresarial Marrocos

2018

## Paginação

Gabinete de Comunicação e Imagem  
Associação Empresarial de Paços de Ferreira

## Impressão

Paços Print

## Tiragem

100 exemplares

## Contactos

Rua da Associação Empresarial, 167  
Carvalhosa - Paços de Ferreira  
Tel.: 255 862 114/6  
[www.aepf.pt](http://www.aepf.pt)

Cofinanciado por:



UNIÃO EUROPEIA  
Fundo Europeu  
de Desenvolvimento Regional

# Empresas

Bocote by Apoio à Casa

CMCadeiras by DuCampus

Gaveta Glamour

LBF Mobiliário

Made to Last

Premium The Sofa Tailor



O Projeto Conjunto “Internacionalização das PME” desenvolvido pela AEPF tem como objetivo principal a capacitação empresarial das PME da região do Vale do Sousa para a Internacionalização. Dessa forma, procuramos desenvolver acções de prospeção de mercado, promoção e marketing internacionais que contribuem para o aumento do reconhecimento internacional das marcas das empresas participantes, assim como da marca “Capital do Móvel” que representa toda uma região, fortemente dependente da indústria e comércio de mobiliário.

A Missão Empresarial a Marrocos pretende mostrar, internacionalmente, a importância da marca Capital do Móvel, o nosso espírito empreendedor e o investimento das nossas empresas em design, inovação, tecnologia e recursos humanos qualificados. A história da indústria do mobiliário no território do Vale do Sousa é a história de centenas de empresários, cujo know-how ancestral representam um caminho de sucesso. As empresas Apoio à Casa, CMcadeiras, Gaveta de Glamour (GG), LBF Mobiliário, Made to Last e Premium The Sofa Tailor são o espelho da capacidade produtiva das empresas da Capital do Móvel, combinando a experiência e o saber fazer de um território dinâmico, competitivo e inovador.

A Capital do Móvel é o maior centro de produção e exposição de mobiliário da Europa, contando com 5 mil empresas num raio de 5km, com cerca de 1,5 milhões de m<sup>2</sup> de área de produção e 1 milhão de m<sup>2</sup> de área de exposição.

Com o presente catálogo, pretendemos mostrar o portefólio de cada empresa que participa nesta Missão Empresarial. O mercado marroquino é muito interessante para as empresas participantes, uma vez que trabalham habitualmente com mercados francófonos. É nossa intenção mostrar que as empresas portuguesas podem fornecer, de forma muito competitiva, produtos de elevadíssima qualidade. Não podemos esquecer que a proximidade e afinidade existentes entre Portugal e Marrocos ajuda à concretização de negócios.

Para um qualquer esclarecimento adicional, agradecemos que contacte a AEPF para:

☎ +351 255 862 114

✉ [aepf@capitaldomovel.pt](mailto:aepf@capitaldomovel.pt)

🌐 [www.aepf.pt](http://www.aepf.pt)

Le projet commun “Internationalisation des PME” développé par l’AEPF a pour objectif principal la qualification professionnelle des PME dans la région du Vale do Sousa pour l’internationalisation. De cette façon, nous cherchons à développer des actions de prospection, de promotion et de marketing pour le marché international qui contribuent à l’augmentation de la reconnaissance internationale des marques des entreprises participantes, ainsi que la marque « Capital du Meuble » qui représente une région entière, fortement dépendante de l’industrie et du commerce des meubles.

La mission d’affaires au Maroc vise à montrer, à l’échelle internationale, l’importance de la marque « Capital du Meuble », notre esprit d’entreprise et l’investissement de nos entreprises dans la conception, innovation, technologie et les ressources humaines qualifiées. L’histoire de l’industrie du meuble sur le territoire du Vale do Sousa est l’histoire de centaines d’entrepreneurs, dont le savoir-faire ancestral représente un chemin de succès. Les entreprises, Apoio à Casa, CMcadeiras, Gaveta de Glamour (GG), LBF Mobiliário, Made to Last e Premium The Sofa Tailor sont le miroir de la capacité productive des entreprises de la « Capital du Meuble », alliant l’expérience et le savoir-faire d’un territoire dynamique, concurrentiel et innovateur.

La « Capital du Meuble » est le plus grand centre de production et d’exposition de meubles en Europe, avec 5000 entreprises dans un rayon de 5km, avec environ 1,5 million m2 de surface de production et 1 million de m2 de surface d’exposition. Avec ce catalogue, nous avons l’intention de montrer le portfolio de chaque entreprise qui participe à cette mission d’affaires. Le marché marocain est très intéressant pour les entreprises participantes, car ils travaillent habituellement avec les marchés francophones. Nous avons l’intention de montrer que les entreprises portugaises peuvent, de manière très compétitive, fournir des produits de très haute qualité. Nous ne pouvons pas oublier que la proximité et l’affinité entre le Portugal et le Maroc contribuent à la réalisation des affaires.

Pour toute autre clarification, veuillez contacter l’AEPF pour:

☎ +351 255 862 114

✉ [aepf@capitaldomovel.pt](mailto:aepf@capitaldomovel.pt)

🌐 [www.aepf.pt](http://www.aepf.pt)





# b BOCOTE

apoiocasa  
mobiliário

📍 Rua das Vinhas, 88  
4580 – 750 Sobrosa Paredes

☎ +351 255 862 762

✉ info@bocote.pt

🌐 www.bocote.pt



## Identidade e Produto

---

A Bocote nasce das sinergias criadas pelo conhecimento ancestral e o desejo de consolidar uma identidade que expressa um estilo de vida, um estado da mente e as necessidades latentes de cada um. É uma marca de prestígio da empresa de mobiliário Apoio à Casa que oferece um serviço alargado no âmbito da decoração de interiores e aconselhamento profissional. Desenham e concebem mobiliário de design sofisticado para a área de hotelaria e cliente particular. O mobiliário caracteriza-se pela qualidade dos acabamentos e materiais utilizados, transformando cada desejo numa expressão de bem-estar e extravagância pessoal.

Trata-se de uma empresa de referência pela qualidade e exclusividade do produto que concebe materializando um estilo de vida, e cada solução é o reflexo de uma atmosfera elegante, jovial e chique.

## Identité et produit

---

Bocote naît des synergies créées par les savoirs ancestraux et le désir de consolider une identité qui exprime un style de vie, un état d'esprit et les besoins latents de chacun. C'est une marque prestigieuse de la compagnie de meubles Apoio à Casa qui offre un service prolongé dans le domaine de la décoration d'intérieure et des conseils professionnels. Ils dessinent et conçoivent des meubles sophistiqués de conception pour des hôtel et pour le client privé. Le mobilier est caractérisé par la qualité des finitions et des matériaux utilisés, transformant chaque désir en une expression de bien-être et d'extravagance personnelle.

C'est une société de référence pour la qualité et l'exclusivité du produit qui conçoit un style de vie, et chaque solution est le reflet d'une atmosphère élégante, jeune et chic.









# cmcadeiras

📍 Rua Zona Industrial, 348  
4585-538 Rebordosa Paredes

☎ +351 224 156 509

✉ geral@cadeiras.net

🌐 www.cadeiras.net

## Identidade e Produto

---

As origens da empresa remontam aos anos 40 quando Manuel Campos fundou a Campos & Filhos (atualmente designada DuCampus), uma empresa de mobiliário de gama alta. Dada a procura, em 1990, os sócios decidem criar uma nova empresa dedicada exclusivamente ao fabrico de cadeiras em madeira, e assim, nasce a CMcadeiras.

Na empresa, a qualidade comanda a obra. Procuram aprimorar a produção de mobiliário inovador e de alta-classe pela experiência de mais de meio século na indústria, através de quatro gerações. As coleções são o fruto da exigência, na busca pelo melhor design e o melhor resultado.

O processo de forte internacionalização permite à empresa concorrer e vencer nos mercados mais competitivos, indo sempre mais além do conhecimento e know-how acumulado.

O resultado final é a garantia de servir não apenas o possível, mas o melhor!

## Identité et produit

---

Les origines de la société remontent aux années 40 lorsque Manuel Campos fonde Campos & Filhos (maintenant appelé DuCampus), une entreprise de meubles haut gamme. Compte tenu de la demande, en 1990, les partenaires décident de créer une nouvelle société dédiée exclusivement à la fabrication de chaises en bois, et donc, le CMcadeiras est né.

Dans l'entreprise, la qualité commande le travail. Ils cherchent à améliorer la production de meubles innovants et de grande classe par l'expérience de plus d'un demi-siècle dans l'industrie, à travers quatre générations. Les collections sont le fruit de l'exigence, dans la recherche de la meilleure conception et le meilleur résultat. Le processus fort d'internationalisation permet à l'entreprise de rivaliser et de gagner sur les marchés les plus compétitifs, allant toujours au-delà des connaissances et du savoir-faire accumulé.

Le résultat final est la garantie de servir non seulement le possible, mais le meilleur!





# GAVETA GLAMOUR

MOBILIÁRIO E DECORAÇÃO

## Identidade e Produto

A Gaveta Glamour é um lugar de inspiração, onde uma equipa está disponível para transformar cada espaço. Através de um projeto de design de interiores em realidades 3D ou de uma visualização em 360 ° do resultado desejado, a visão da Gaveta Glamour e o desejo do cliente transformam-se em realidade. Além de trabalharem com marcas conceituadas de decoração de interiores, fabricam móveis personalizados e de padrão distinto, altamente funcionais, adaptáveis às necessidades do cliente e com acessórios para todos os tipos de espaços e ambientes.

Fazem projetos para quem procura uma casa nova, uma renovação de espaço ou mobiliário, sejam particulares, profissionais e ou investidores imobiliários.





📍 Rua Reta do Gomil, 101 R/C  
4595-144 Frazão Paços de Ferreira

☎ +351 255 878 555

✉ geral@gavetaglamour.pt

🌐 www.gavetaglamour.pt

## Identité et produit

---

La Gaveta Glamour est un lieu d'inspiration où une équipe est disponible pour transformer chaque espace. Grâce à un design d'intérieur dans les réalités 3D ou une visualisation à 360 ° du résultat désiré, la vision de la Gaveta Glamour et le désir du client deviennent réalité. En plus de travailler avec des marques réputées de décoration intérieure, ils fabriquent des meubles personnalisés et un motif distinctif, très fonctionnel, adaptable aux besoins du client et avec des accessoires pour tous les types d'espaces et d'environnements.

Ils font des projets pour ceux qui recherchent une nouvelle maison, une rénovation de l'espace ou des meubles, qu'il s'agisse d'investisseurs privés, professionnels et immobiliers.





lbf mobiliário  
since 1968

## **Identidade e Produto**

---

Desde a sua fundação, em 1968, a empresa apostou numa estrutura técnica sólida, dotou-se de equipamento moderno e adequado para a produção de móveis, resultando num produto com design, conforto, qualidade e funcionalidade.

Capaz de produzir enormes quantidades de artigos num curto espaço de tempo, estruturada e equipada para produção em série, a empresa oferece ao cliente um prazo de entrega apenas ao alcance das melhores e mais prestigiadas empresas.

Com uma quota de mercado internacional a rondar os 90%, a LBF tem já um peso considerável nas exportações do país e quer consolidar ainda mais a sua presença em novos mercados.

📍 Rua Combatentes do Ultramar, 697  
4620-201 Figueiras Lousada

☎ +351 255 878 393

✉ mail@lbfmobiliario.com

🌐 www.lbfmobiliario.com

## Identité et produit

---

Depuis sa fondation, en 1968, la société a investi dans une solide structure technique, a été dotée d'équipements modernes et adapté à la production de meubles, résultant en un produit avec la conception, le confort, la qualité et la fonctionnalité. Capable de produire d'énormes quantités d'articles en peu de temps, structuré et équipé pour la production en série, l'entreprise offre au client un délai de livraison seulement à la portée des meilleures et des plus prestigieuses entreprises. Avec une part de marché international d'environ 90%, LBF a déjà un poids considérable dans les exportations du pays et veut consolider encore sa présence sur de nouveaux marchés.





## Identidade e Produto

---

A Made to Last foi criada em 2012 com um novo conceito e serviço, de forma a dar resposta às atuais necessidades na área do mobiliário e decoração. É uma marca do Grupo Móveis Jota Barbosa, que conta com mais de 30 anos de experiência.

A empresa tem conquistado o mercado internacional com colecções únicas que primam pela originalidade, requinte, funcionalidade e amplitude de linhas. Os seus produtos são o apelo à funcionalidade e à estética. O mobiliário da Made to Last pode ser personalizado, para que obtenha exactamente a solução que pretende. Desfrute de um novo mundo de mobiliário e design de interiores modernos e clássicos, e obtenha um total conforto e harmonia.

## Identité et produit

---

Made to Last a été créé en 2012 avec un nouveau concept et service, afin de répondre aux besoins actuels dans le domaine du mobilier et de la décoration. C'est une marque du groupe Móveis Jota Barbosa, qui a plus de 30 ans d'expérience.

La société a conquis le marché international avec des collections uniques qui excellaient dans l'originalité, le raffinement, la fonctionnalité et l'étendue des lignes. Ses produits sont l'attrait de la fonctionnalité et de l'esthétique. Le mobilier de Made to Last peut être personnalisé, de sorte que vous obtenez exactement la solution que vous voulez. Profitez d'un nouveau monde d'ameublement et de design d'intérieur moderne et classique, et bénéficiez d'un confort et d'une harmonie totale.



# MADE TO LAST

📍 Rua Multipark I, 36/54  
4595-542 Seroa Paços de Ferreira

☎ +351 255 868 917

✉ info@madetolast.pt

🌐 www.madetolast.pt





**PREMIUM**  
THE SOFA TAILOR

## **Identidade e Produto**

---

A Premium The Sofa Tailor é uma empresa produtora de sofás, criada em 1991 por António Ramiro Lobo Gonçalves. Em 2009, transformou-se em sociedade limitada para se centralizar no cliente a 100%. Assim, a empresa alterou toda a sua visão estratégica e a política de gestão, com a missão renovada de produzir os melhores artigos com a melhor relação qualidade/preço. A satisfação do cliente é a prioridade da empresa.

Para a Premium The Sofa Tailor, um sofá não é meramente um elemento decorativo, é uma forma de estar na vida e que representa na perfeição a personalidade de quem o compra. Garantimos a máxima qualidade com o mínimo de encargos, para que estejamos sempre juntos, não só hoje mas em todos os momentos da sua vida.







📍 Travessa das Fontainhas III, Lote 5, 29  
4595-125 Frazão Paços de Ferreira

☎ +351 255 891 806

✉ geral@premiumsofa.net

🌐 www.premiumsofa.net

## Identité et produit

---

Premium The Sofa Tailor est une société productrice de canapés, créée en 1991 par António Ramiro Lobo Gonçalves. En 2009, il est devenu une société anonyme pour centraliser dans le client à 100%. Ainsi, la société a changé toute sa vision stratégique et sa politique de gestion, avec la mission renouvelée de produire les meilleurs articles avec le meilleur rapport qualité/prix. La satisfaction de la clientèle est la priorité de l'entreprise.

Pour Premium un sofa n'est pas simplement un élément décoratif, c'est une forme d'être dans la vie et qui représente parfaitement la personnalité de la personne qui l'achète. Nous garantissons la plus haute qualité avec des charges minimales, de sorte que nous sommes toujours ensemble, non seulement aujourd'hui, mais à tout moment de votre vie.



